

## PRIMER CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

# los imaginarios de la **migración** (sueños y realidades)

De acuerdo a datos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, aproximadamente el 20% de la población boliviana salió del país en busca de mejores condiciones de vida. Muchos estudios se han elaborado sobre esta realidad; pero, sus resultados nos muestran solamente datos económicos y demográficos. No conocemos más de dos millones de motivos, expectativas y sueños que los llevaron a ser protagonistas del fenómeno migratorio. Éste es el imaginario que el **PRIMER CONCURSO DE FOTOGRAFÍA “Los imaginarios de la migración. Sueños y realidades”** pretende captar en imágenes para que conozcamos un poco más la realidad del migrante boliviano o de aquellos ciudadanos de otros países que llegaron a Bolivia buscando una posibilidad de encontrar una nueva vida, un nuevo comienzo.

Por ello, el Instituto Sindical de Cooperación al Desarrollo (ISCOD UGT) propone este concurso para difundir esas miradas y sus historias en esta primera experiencia.

### Objetivos del concurso

Este primer concurso de fotografía tiene como objetivo:

- Generar espacios de expresión a **TODAS las personas** para quienes el tema de la **migración** (*Los procesos migratorios relacionados con la migración de bolivianos/as que migran a otros países y de extranjeros que migran hacia el Estado Plurinacional de Bolivia*), sea de interés:
  - ✓ migrantes
  - ✓ inmigrantes
  - ✓ emigrantes
  - ✓ retornados/as
  - ✓ familiares de migrantes
  - ✓ hombres y mujeres
  - ✓ adultos y niños
  - ✓ fotógrafas o fotógrafos no profesionales o profesionales y a
  - ✓ todo el universo que circunscribe a la experiencia de la migración y sobre el cual las prácticas de la migración han tenido y tienen influencia.
- Proporcionar a un sector amplio de la sociedad, espacios de reflexión y sensibilización respecto al tema de la **migración**.
- Motivar y potenciar la sensibilidad y el conocimiento sobre los derechos fundamentales en los **procesos migratorios**, en especial de los/las trabajadores/as independientes y sindicalizados/das, visibilizando los riesgos de la **migración irregular**.
- Reunir experiencias, testimonios y documentos visuales y escritos relativos a la **migración**.
- Difundir las experiencias de la **migración** a un sector más amplio de la sociedad.

### Tema general y categorías temáticas

El concurso tiene como tema general:

*Los procesos migratorios relacionados con la migración de bolivianos/as que migran a otros países y de extranjeros que migran hacia el Estado Plurinacional de Bolivia*

Este tema general puede ser desarrollado a través de tres categorías temáticas:

- Derechos humanos y laborales en la migración
- Género y migración
- Procesos migratorios

Las temáticas pueden ser trabajadas combinando las tres categorías con los tópicos presentados en el siguiente cuadro:

DERECHOS HUMANOS + LABORALES	GÉNERO + MIGRACIÓN	PROCESOS MIGRATORIOS
		(Sur Sur - Sur Norte)
		Laboral, político, económico, violencia
Explotación laboral (origen y destino)	Feminización de la migración	Movilidad humana (trata, tráfico, refugio, desplazamiento, migración interna)
Interculturalidad	Por violencia de género	EMIGRACIÓN - INMIGRACIÓN
Trabajo migrante	Familias transnacionales	Riesgos de la migración irregular
Trabajadoras del hogar	Cadena de cuidados	Migración por cambio climático
Integración social	Papel de las mujeres en remesas + desarrollo	Retorno
Instrumentos de derecho internacional	Derechos sexuales y reproductivos	Co desarrollo
Políticas migratorias (origen - destino)	Visión negativa en procesos migratorios	Sistema económico neoliberal y las migraciones
Migración de jóvenes y niños/as	Discriminación laboral	Políticas migratorias (países emisores y receptores)

En caso de duda, el Jurado decidirá sobre la pertinencia del tema y las categorías temáticas.

## Participantes

Pueden participar **todas** las personas interesadas en el tema de la **migración, sin restricción** alguna:

- *Edad:* pueden participar adultos, adolescentes, niñas y niños.
- *Género:* pueden participar tanto mujeres como hombres.
- *Nacionalidad o residencia:* pueden participar los ciudadanos de cualquier nacionalidad y residentes en cualquier país del mundo.
- *Formación o condición laboral:* los participantes pueden tener o no formación académica, técnica o escolar.

**Es necesario que la obra a ser presentada al concurso, esté relacionada exclusivamente con la migración de bolivianos/as que migran a otros países y de extranjeros/as que migran hacia el Estado Plurinacional de Bolivia.**

## Técnica de la fotografía y modalidad de presentación

- Los concursantes deberán presentar una serie de mínimo cuatro y máximo ocho fotografías, que cuente en su conjunto una historia; éstas pueden haber sido tomadas con cámara digital, cámara analógica, cámara de video, teléfono celular u otros; pueden haber sido retocadas o manipuladas con programas de diseño; pueden ser a todo color, blanco y negro o sepia.
- La serie de fotografías deberá ser presentada, siempre y en todos los casos, de manera digital, en un CD o un DVD.
  - Las imágenes que originalmente hayan sido capturadas con cámara analógica, desde negativo o papel, deberán ser escaneadas para ser presentadas en el CD o DVD en alta resolución, mínimo 300dpi; es decir, la máxima calidad de resolución para la impresión.
  - Las imágenes digitales deberán ser presentadas en archivos JPG o TIFF en una resolución de por lo menos un mega píxel.

**¡ATENCIÓN, UNA EXCEPCIÓN!**

**Las únicas** fotografías que podrían tener una menor resolución o peso serían las tomadas con teléfonos celulares. Éstas tendrán que ser presentadas **a la más alta resolución posible** ya que en caso de ser premiadas, mencionadas o seleccionadas, serán impresas en el catálogo en baja resolución, con la debida explicación técnica.

- Cada una de las fotografías deberá ser identificada por un número y, eventualmente, por un título en función a la posición que la fotografía ocupa en la secuencia de la historia. Por ejemplo: 1, 2, 3, 4 ó I, II, III, IV ó A, B, C, D; o por Título (1), Título (2), Título (3), Título (4).
- La serie de fotografías deberá ir acompañada de un breve texto explicativo que cuente la historia de la secuencia fotográfica con una sugerencia de la o las categorías temáticas a las que postula.

Las fotografías no necesariamente tienen que ser inéditas o haber sido tomadas recientemente.

**Criterios de selección para participar en el concurso**

- Serán seleccionadas las series de fotografías enviadas que cumplan con todos los requisitos solicitados.
- Aquellas que no cumplan con alguno de los requisitos, serán descalificadas del concurso.
- Las series de fotografías que no califiquen, serán dejadas en las oficinas de ISCOD La Paz, para aquellos autores que deseen recuperarlas. Después de un mes del cierre de convocatoria, los trabajos no recuperados serán destruidos para la protección de derechos de autoría.

**Premios, menciones y fotografías seleccionadas**

El concurso considera tres premios, seis menciones y nueve fotografías seleccionadas.

Los premios, las menciones y las fotografías seleccionadas, serán otorgados y elegidos considerando el siguiente orden de importancia:

- ✓ Atributo de comunicación
- ✓ Calidad expresiva
- ✓ Técnica fotográfica y
- ✓ Valor artístico de las imágenes

No hay posibilidades de reclamo o de .... Los organizadores se reservan el ....

**Premios**

Los premios consistirán en un reconocimiento económico de \$US1.200 (Un Mil Doscientos Dólares Americanos) por categoría temática.

- PREMIO *Derechos humanos y laborales en la migración*, recibirá \$US 1.200 (Un Mil Doscientos Dólares Americanos)
- PREMIO *Género y migración*, recibirá \$US 1.200 (Un Mil Doscientos Dólares Americanos)
- PREMIO *Procesos migratorios*, recibirá \$US 1.200 (Un Mil Doscientos Dólares Americanos)

**Menciones**

Se otorgarán dos menciones por categoría temática a las series fotográficas destacadas. Estas menciones recibirán certificados emitidos y firmados por los jurados del concurso e ISCOD.

## Trabajos seleccionados



Independientemente de las obras premiadas y ganadoras de mención, serán seleccionadas tres fotografías por categoría, en función a la expresión de su contenido, su calidad artística, su creatividad, y la locución de la propuesta. Estas fotografías serán expuestas en las respectivas exposiciones e incluidas en el catálogo.

Las fotografías seleccionadas, también recibirán certificados emitidos y firmados por los jurados del concurso e ISCOD.

### Modalidad de entrega de las obras al concurso

Las series de fotografías tendrán que ser acompañadas por un formulario de participación al concurso debidamente llenado. El formulario de participación está disponible en los sitios **bolivia.sindicatoseinmigracion.org** o **iscodmigraciones.blogspot.com**.

O deberán solicitarlo al correo electrónico **iscodmigraciones@gmail.com** o pedirlo a las oficinas de ISCOD La Paz y Cochabamba.

### Autoría y derechos del autor

El ISCOD adquiere derechos de uso sobre las fotografías premiadas, mencionadas y seleccionadas. Este derecho faculta al ISCOD a la publicación y exposición de cada una de las imágenes sin implicar la pérdida del derecho intelectual o de propiedad del autor.

Las fotografías premiadas, mencionadas o seleccionadas pasarán a formar parte del archivo físico y digital del ISCOD, el que podrá exponerlas y publicarlas, reconociendo el respectivo crédito, pero sin ninguna retribución económica para los autores.

#### Autoría

*En el caso de las fotografías capturadas por adultos:* Será evidenciada y corroborada por la firma del participante.

*En el caso de las fotografías capturadas por niños/as y adolescentes:* Será evidenciada y corroborada por la firma de sus padres o tutores legales.

#### Derechos de autor

*En el caso de los adultos:* Los derechos de autor de las fotografías tomadas por adultos son de las personas que hayan demostrado la autoría.

*En el caso de los/as niños/as y adolescentes:* Los derechos de autor de las fotografías tomadas por niños/as o por adolescentes son de los niños/as o los adolescentes; sin embargo, éstos sólo pueden ser administrados (hasta la mayoría de edad de los niños y los adolescentes) por sus tutores legales.

#### Lugar de entrega

Las fotografías deberán ser enviadas a las oficinas de:

- ISCOD LA PAZ , Pasaje Capitán Ravelo n° 2189. Zona Central. La Paz.  
Detrás del Hotel Radisson. Telf. 591 2 2152126

#### Sobre el Jurado

El Jurado estará constituido por cinco personas:

- Dos personas del ámbito de la fotografía y el arte, quienes garantizarán la calidad artística y técnica de la obra y sus potenciales expresivos.
- Dos especialistas en temas de MIGRACIÓN, quienes garantizarán la pertinencia temática.
- Un comunicador/a, antropólogo/a, didacta o psicólogo/a, quien garantizará el impacto de las fotografías en la sociedad.

## La premiación



La entrega de los premios se realizará el día de la inauguración de la primera exposición en la ciudad de La Paz, el 22 de noviembre de 2010, en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF).

En caso de que los premiados no puedan asistir personalmente a la ceremonia de premiación, el premio o la mención se hará llegar al premiado o mencionado conforme a los acuerdos tomados entre los organizadores y los premiados.

## El catálogo de la exposición

Se editará un catálogo con las fotografías premiadas, mencionadas y seleccionadas y se entregará un ejemplar a cada uno de los premiados, mencionados y seleccionados.

## Calendario de la convocatoria

La convocatoria será lanzada el 16 de julio de 2010 y cerrada el 21 de septiembre de 2010.

El Jurado se reunirá en La Paz, la primera quincena de octubre de 2010.

La premiación y primera exposición se realizarán en La Paz, el 22 de noviembre de 2010.

## Información

Para obtener mayor información usted puede:

- Consultar la página WEB :
- Ponerse en contacto con la coordinación a través del correo electrónico: [fotomigración@gmail.com](mailto:fotomigración@gmail.com)

## Exposiciones

Las obras ganadoras, mencionadas y seleccionadas serán expuestas en diferentes departamentos de Bolivia.

## Patrocinadores

Instituto Sindical de Cooperación al Desarrollo, Unión General de Trabajadores de España, Central Obrera Boliviana, Gobierno de Cantabria, Agencia Española de Cooperación al Desarrollo, HAM de La Paz, Ministerio de Culturas.



# Anexo 1

## Formulario de inscripción

Datos de el o de la participante

**Nombres y apellidos completos:**

.....

**Fecha de nacimiento:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**Nacionalidad:**

.....

**Tipo y número de documento de identidad: (Carnet de identidad, pasaporte u otros)**

.....

**Dirección completa: (Calle, número, piso o departamento, ciudad, código postal, país.)**

.....

.....

.....

**Teléfono fijo: (Incluyendo el código telefónico del país y de la ciudad)**

.....

**Teléfono celular: (Incluyendo el código telefónico del país y de la ciudad cuando corresponda)**

.....

**Correo Electrónico** .....

**Página Web: (si la tuviera)** .....

**Título de la serie fotográfica:** .....

**Fecha de realización de la serie de fotografías y de cada una de las fotos:**

.....

**Técnica o técnicas utilizadas:** .....

**Firma**.....

**Aclaración de firma** .....

**Fecha y lugar**.....



**¡En caso que los participantes sean menores de edad!**

Datos de el o de la tutor/a

**Nombres y apellidos completos del o la tutor/a:**

.....

**Fecha de nacimiento:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**Nacionalidad:**

.....

**Tipo y número de documento de identidad: (Carnet de identidad, pasaporte u otros)**

.....

**Dirección completa: (Calle, número, piso o departamento, ciudad, código postal, país.)**

.....

.....

.....

**Teléfono fijo: (Incluyendo el código telefónico del país y de la ciudad)**

.....

**Teléfono celular: (Incluyendo el código telefónico del país y de la ciudad cuando corresponda)**

.....

**Correo Electrónico:** .....

**Firma**.....

**Aclaración de firma** .....

**Fecha y lugar**.....



.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Las especificaciones técnicas de cada una de las fotos.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**De ser necesario y en vista de explicar correctamente el anexo 2, anexar y numerar las páginas adicionales**

# Anexo 3

## Autorización de reproducción de las obras

Autorización de montaje de las obras

Certificación de autoría y garantía de propiedad

Autorización de exposición y reproducción de las obras

**Mediante la presente firma, autorizo/autorizamos a**

**ISCOD Bolivia,**

**a poner en exposición en muestras nacionales o internacionales y a reproducir en catálogos y materiales de difusión y promoción de ISCOD Bolivia, sin fines comerciales, y respetando los derechos y créditos de los autores, mis/nuestras fotografías, en el caso de que estas hayan sido premiadas, mencionadas o seleccionadas en el marco del *Concurso de fotografía Los imaginarios de la migración - Sueños y realidades***

Firma .....

Aclaración de firma .....

Fecha y lugar .....

**En el caso que el o la participante sea menor de edad, la autorización deberá también estar firmada por el tutor o la tutora legal.**

**Mediante la presente firma, autorizo/autorizamos a**

**ISCOD Bolivia,**

**a poner en exposición en muestras nacionales o internacionales y a reproducir en catálogos y materiales de difusión y promoción de ISCOD Bolivia, sin fines comerciales, y respetando los derechos y créditos de los autores, mis/nuestras fotografías, en el caso de que estas hayan sido premiadas, mencionadas o seleccionadas en el marco del *Concurso de fotografía Los imaginarios de la migración - Sueños y realidades***

Firma .....

Aclaración de firma .....

Fecha y lugar .....

Autorización de montaje de las obras

**Mediante la presente, autorizo a ISCOD Bolivia al montaje de la(s) fotografías en las diferentes exposiciones, nacionales o internacionales, itinerantes programadas.**

**Firma**

.....

**Aclaración de firma** .....

**Fecha y lugar** .....

**En el caso que el o la participante sea menor de edad, la autorización deberá también estar firmada por el tutor o la tutora legal.**

Autorización de montaje de las obras

**Mediante la presente, autorizo a ISCOD Bolivia al montaje de la(s) fotografías en las diferentes exposiciones, nacionales o internacionales, itinerantes programadas.**

**Firma** .....

**Aclaración de firma** .....

**Fecha y lugar** .....

Certificación de autoría y garantía de propiedad

**Certifico y garantizo con mi firma ser:**

**El/la autor/a de la serie de fotografías presentadas y el/la único/a propietario/a de las imágenes presentadas. Avalo con mi firma que este permiso no viola ni infringe ningún derecho de terceras personas o entidades.**

**En caso de cualquier reclamo o demanda surgida a raíz de incumplimiento de esta garantía, seré el/la, único/a responsable.**

**Firma** .....

**Aclaración de firma** .....

**Fecha y lugar** .....

**En el caso que el o la participante sea menor de edad, la autorización deberá también estar firmada por el tutor o la tutora legal.**

Certificación de autoría y garantía de propiedad

**Certifico y garantizo con mi firma que la serie de fotografías presentadas por la/las personas de quienes soy tutor legal es o son los únicos propietarios de las imágenes presentadas. Avalo con mi firma que este permiso no viola ni infringe ningún derecho de terceras personas o entidades.**

En caso de cualquier reclamo o demanda surgida a raíz de incumplimiento de esta garantía, seré el/la, único/a responsable.

Firma .....

Aclaración de firma .....

Fecha y lugar .....